

dans les textes en cursive. De là la prudence dont a fait preuve F. W. K. Müller dans la transcription ; il donne : *Kuišan* (*Küšan*) ou *Kuisan* (*Küsan*). Mais nous verrons que le texte de la prière manichéenne et d'autres encore lèvent les doutes et indiquent que *Küsan* est la lecture la plus correcte.

Mais où se trouvait ce *Küsan*? M. Müller qui l'a recherché dans l'histoire, a établi que ce n'était ni *Kouei-chouang-ni* 貴霜匿 en Transoxiane, ni *Kouei-chan* 貴山 au Fergâna (Ta-yuan 大宛), mais plutôt un *Kuşana* situé à la limite du Gandhâra dans la vallée de Kaboul et transcrit *Kouei-chouang* 貴霜 dans le *Han chou* et les documents postérieurs. Malheureusement, on se heurte à une difficulté quand on confronte cette explication avec les données du texte de la prière manichéenne. En effet, bien qu'il soit difficile de dater ce dernier texte, on m'accordera, je pense, qu'il est postérieur au départ de tribus ouigoures, converties au Manichéisme, du " nord du grand désert " 漠北 (la Mongolie extérieure) et à leur occupation de la région de Tourfan *Kao-tch'ang* 高昌, que, par conséquent, il remonte, au plus tôt, à la seconde moitié du IXème siècle ap. J. C. Or, on ignore si *Kuşana* était encore à cette époque l'appellation habituelle de la région de la vallée de Kaboul. Bien plus, il semble fort impossible qu'un certain (*Ič buirūq sāngün* 內梅錄將軍) *Bačani*, zélateur du Manichéisme ouigour, ait été originaire d'un *Kuşana* au Gandhâra ; en effet, il n'apparaît pas que cette religion ait été répandue à cette époque dans cette région.

Est-il possible de donner de *Küsan* une identification meilleure? Je propose pour ma part de rapprocher *Küsan* de l'ancienne appellation : *K'ieou-tseu* 龜茲 (*Kučâ*) employée, concurremment avec les transcriptions *K'iu-sien* 曲先, *K'ou-sien* 苦先, à l'époque des Yuan pour désigner le *K'ou-tch'e* 庫車 (*Kuča*, *Kučar*) actuel, c'est-à-dire une région qui était limitrophe de *Ha-mi* 哈密 et de *So-li-mi* 唆里迷. Ces termes : *K'iu-sien*, *K'ou-sien* qui sont assez fréquents dans le *Yuan che* et dans le *Ts'in-*